



Befordultam a
konyhára...

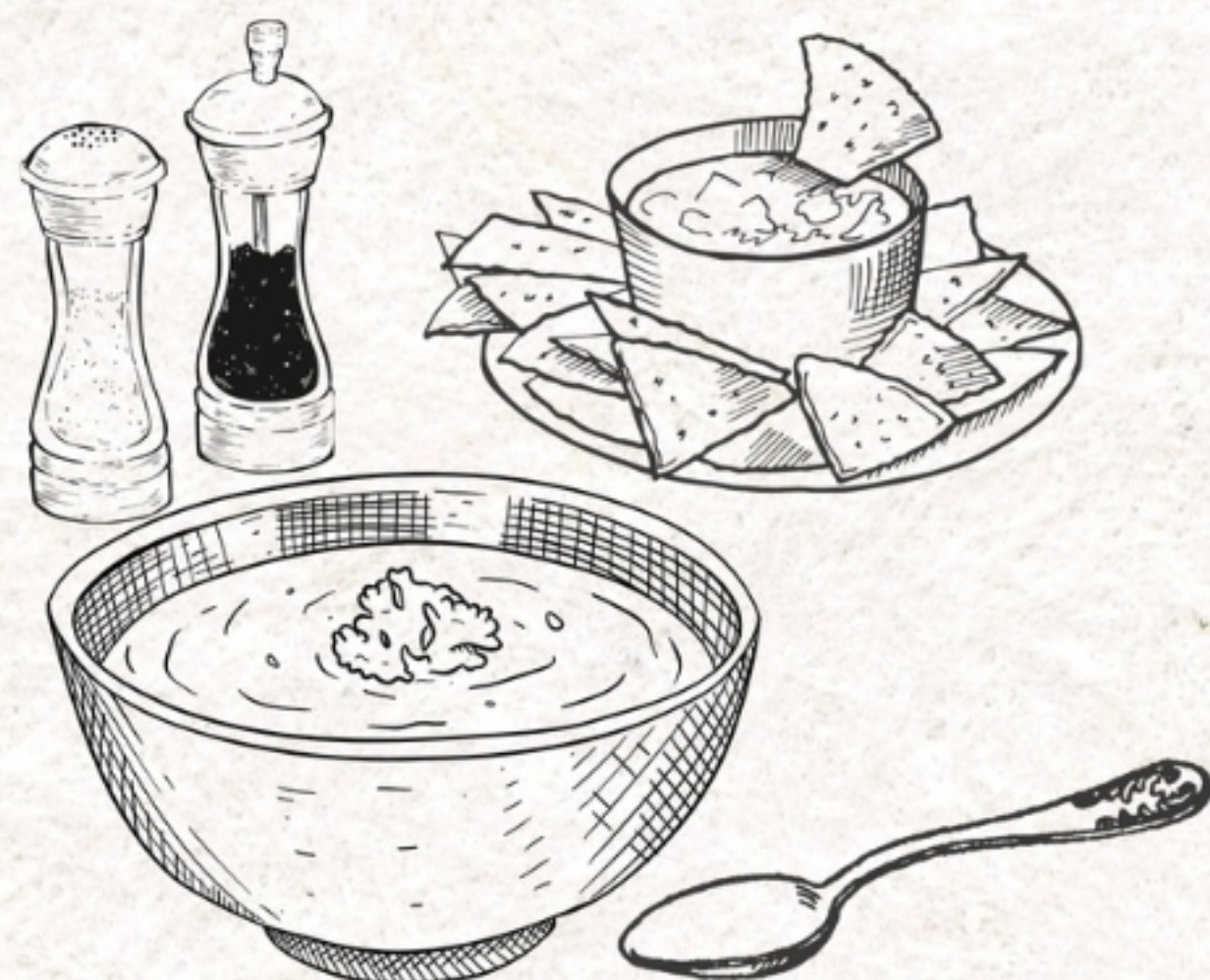
Befordúltam a konyhára,
Rágyujtottam a pipára...
Azaz rágyujtottam volna,
Hogyha már nem égett volna.

A pipám javában égett,
Nem is mentem én a végett!
Azért mentem, mert megláttam,
Hogy odabenn szép leány van.

Tüzet rakott eszemadta,
Lobogott is, amint rakta;
Jaj de hát még szeme párja,
Annak volt ám nagy a lángja!

Én beléptem, ő rámnézett,
Aligha meg nem ígézett!
Égő pipám kialudott,
Alvó szívem meggyúladott.

Pest, 1843. július - augusztus



Étlap
A' LA CARTE

ELŐÉTELEK

Cékla carpaccio, rukkola, feta sajt, napraforgó

Beetroot carpaccio, rucola, feta cheese, Sunflower seed

Rote bete carpaccio, rukkola, Feta Käse, Sonnenblumenkern



2800 Ft

Kacsamáj, dió, körte, mazsolás kalács

Goose Liver, nuts, pear, briosch with raisin

Entenleber, Walnüsse, Birne, Briosch mit Rosen



6100 Ft

Tatár beefsteak, friss zöldségek

Tatare, fresh vegetables

Tatar, frischem Gemüse



4900 Ft

Lazac tatár, capri pehely, savanyított zöldség, tintahal briós

Salmon tatare, caper flakes, pickles briosh with squid ink

Lachs tatar, kappern Flocke, fermentiert Gemüse, Briosch mit Tintenfischtinte



5500 Ft

LEVESEK

Sárga paradicsomleves, burrata, bazsalikom

Yellow tomato soup, buratta, basil

Gelbe Tomaten suppe, Buratta, Basilicum



3500 Ft

Szarvasgulyás, fekete kenyér

Venison goulash, black bread

Hirschgulasch, Swartze Brot



3500 Ft

Anyám tyúkjá húsleves

My mother's Hen bouillon

Meine Mutter's Huhn bouillon



2300 Ft



A völgy s a hegy

(1. részlet)

Ha én hegy volnék! (sóhajtott a völgy)
Ha én hegy volnék! milyen isteni
A csillagok szomszédságából
A nagyvilágra letekinteni.

Az a boldog hegy, ott uralkodik
Királyi széke dicső magasán,
Körülövedzi hódolattal
Fejét a felhő tömjénfüst gyanánt.

A kelő nap, első sugáriból,
Tesz homlokára aranykoronát,
S a lemenő palástul adja
Rá végsugarainak bíborát,

Ha én hegy volnék! itt elbújva kell
Áttengenem homályos életemet,
A szomszédig sem láthatok, s a
Szomszédból sem láthatnak engemet.

Pest, 1848. január



Étlap
A' LA CARTE

FŐÉTELEK

Harcsapaprikás, kapros túrógombóc, tejföl espuma

Catfish paprikash, cottage cheese ball with dill, sour cream espuma

Welspaprikasch, quark knödel mit dillspitz, sauerrahm espuma



5 900 Ft

Szarvasgerinc, vadasmártás, szalvétagombóc, répák

Venison filet, "vadas" sauce, dumpling, carrots

Hirschfilet, Ungarische Jäger sosse, Serviettenknödel, Karotten



12 500 Ft

Tarja, lecsó, buggyantott tojás, szalmaburgonya

Pork neck, letcho, poached egg, french fries

Schweinebraten, pochiertes ei, Pommes frites



5 500 Ft

Bélszínsteak, barna mártás, pirított burgonya, friss saláta

Filet Mignon, gravy, roasted potatoes, fresh salad

Einderfilet, sosse, gebratene Kartoffeln, frisch salat

14 500 Ft

Csirke Cordon Bleu, burgonyakrém, zöld paradicsom

Chicken cordon bleu, pmashed potato, green tomato

Cordon bleu von hächenbrust, kartoffelpüree, grüne Tomaten



5 500 Ft

Sertésszűz, gombák, juhtúrós polenta

Pork tenderloin, mushrooms, polenta with sheep cheese

Schweinefilet, Pilz, polenta mit Schafskäse



6 300 Ft

Pálcás oldalas, slambuc

Pork Ribs, "slambuc"

Ribs, "slambuc"



6 500 Ft



A völgy s a hegy

(2. részlet)

Ha én völgy volnék! (sóhajtott a hegy)
Ha én völgy volnék! oh milyen rideg
Ez a magasság, e dicsőség,
Amelyet tőlem úgy irigylenek.

Engem talál az első napsugár
És az utósó is rajtam ragyog,
És mégis mindig olyan pusztaság,
És mégis mindig oly hideg vagyok.

Pillangó, harmat, csalogány, virág...
Hiába hívom, egyik sem szeret,
S mi odalenn enyelgő szellő,
Az idefönn csatázó fergeteg.

Ha én völgy volnék! élnék ott alatt
A nagyvilágtól mélyen rejtve el,
S cserélgetném a boldogságot
A szép tavasz kedves szülöttivel!

Pest, 1848. január



Étlap
A' LA CARTE

Lazac, cukkinis spagetti, tökveluté
Salmon, spaghetti from zucchini, marrow veloute
Lachs, Zucchini, Kürbis velouté



7 500 Ft

Kacsaburger, camambert, kacsamájas majonéz, szalmaburgonya
Duckburger, camambert, duckliver mayo, french fries
Entenburger, Camambert, mayo with Entenleber, Pommes frites



6 300 Ft

Cheese burger, szalmaburgonya coleslaw
Cheese burger, coleslaw, french fries
Cheese burger, coleslaw, pommes frites



5 700 Ft

Kacsa duó, káposzás nudli, calvadosos alma
Duck "duo", noodle with cabbage, calvados, apple
Enten "Duo", Schupfnudel mit Kraut, calvados, Apfel



7 500 Ft



+ extra kacsamáj szelet

Extra duckliver slices

Extra Entenleber schnitte

2 800 Ft

Vargányás gnocchi

Gnocchi, porcini

Gnocchi, Steinpilz



3 600 Ft

Milánói rizottó

Risotto alla Milanese

Risotto alla Milanese



3 900 Ft



Anyám Tyúkja

(1. részlet)

Ej, mi a kő! tyúkanyó, kend
A szobában lakik itt bent?
Lám, csak jó az isten, jót ád,
Hogy fölvitte a kend dolgát!

Itt szaladgál föl és alá,
Még a ládára is fölszáll,
Eszébe jut, kotkodácsol,
S nem verik ki a szobából.

Dehogy verik, dehogy verik!
Mint a galambot etetik,
Válogat a kendermagban,
A kiskirály sem él jobban.

Vác, 1848. február



Étlap
A' LA CARTE

Cézársaláta klasszik

Classic Caesar Salad

Klassischer Caesar Salad



2 900 Ft

+ csirkemell

Chickenbreast

Hähnchenbrust



3 200 Ft

+ lazac

Salmon

Lachs



5 900 Ft

+ rák

Shrimp

Scampi



3 600 Ft

Róna kevert saláta

"Róna" Salad (Mixed salad)

"Róna Salat (Gemischter Salat)

2700 Ft

GYERMEKEKNEK



Húsleves tészta

Bouillon, noodles

Bouillon, Nudeln



1 500 Ft

Rántott sajt, sültburgonya

Deep fried cheese in breadcrumbs, French fries

Gebäckene Käse, Pommes frites



3 200 Ft

Rántott csirkemell, sültburgonya

Deep fried Chickenbreast in breadcrumbs, French fries

Gebäckene Hähnchenbrust, Pommes Frites



3 200 Ft

Bolognai spagetti

Spaghetti alla Bolognese

Spaghetti alla Bolognese



2 700 Ft



Anyám Tyúkjá

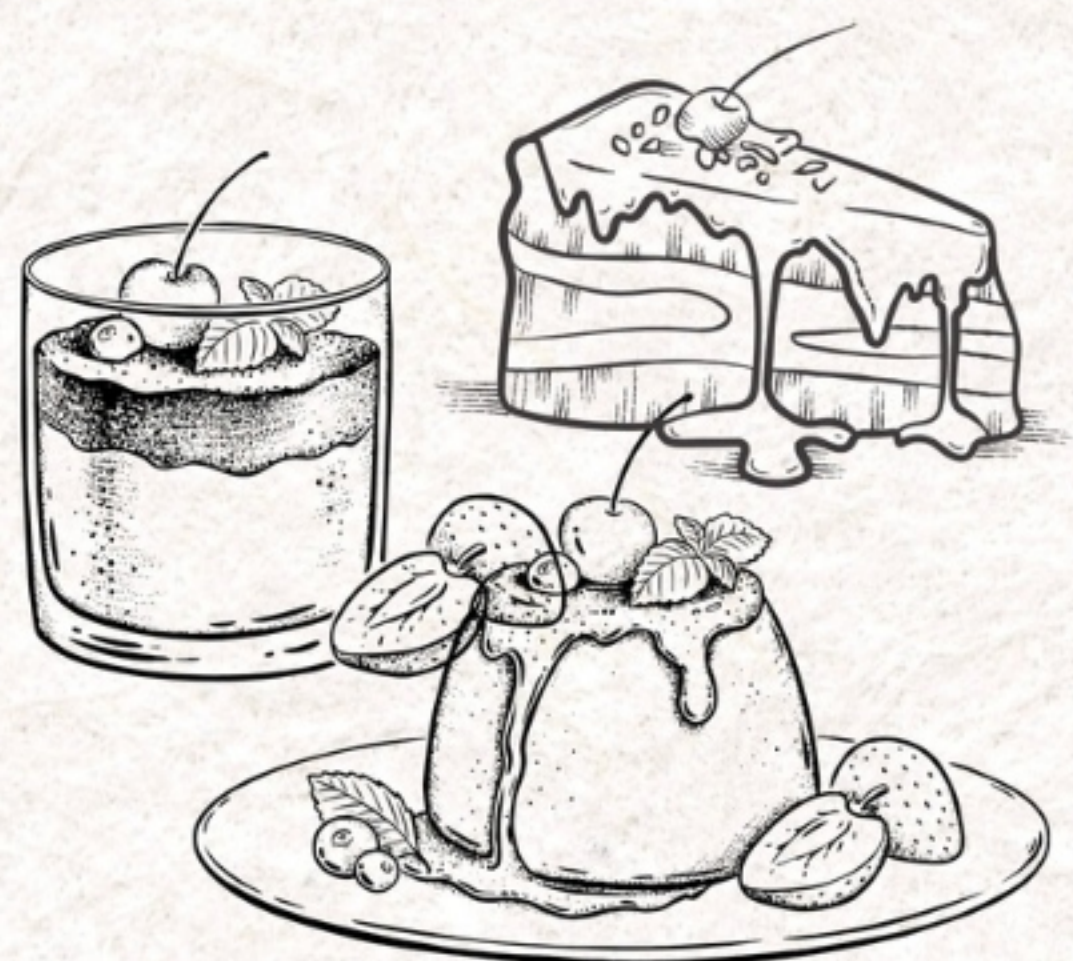
(2. részlet)

Ezért aztán, tyúkanyó, hát
Jól megbecsülje kend magát,
Iparkodjék, ne legyen ám
Tojás szűkében az anyám. -

Morza kutyánk, hegyezd füled,
Hadd beszéljek mostan veled,
Régi cseléd vagy a háznál,
Mindig emberül szolgáltál,

Ezután is jó légy, Morza,
Kedvet ne kapj a tyúkhusra,
Élj a tyúkkal barátságba'...
Anyám egyetlen jószága.

Vác, 1848. február



DESSZERTEK

Mogyorós soufflé, piremonti mogyoró, mogyoró fagyi

Peanut soufflee, peanut from Piremint, peanut ice cream

Nuss soufflee, Nuss von Piemont, Nuss Eis



2 800 Ft

Túrógombóc, szilvák

Cottage cheese dumpling, plums

Quark knödel, Pflaume



2 500 Ft

Körte, crumble, körtehab

Pear, crumble, pear foam

Birne, Brösel, Birne shaum



2 500 Ft

Sajttál

Cheese-plate, nuts, fruits

Käse-Platte, Nuss-Mix, Obst



3 500 Ft

KÖRETEK

Sültburgonya

French Fries

Pommes Frites

1 500 Ft

Édesburgonya

Sweet potato

Süßkartoffeln

1 500 Ft

Steakburgonya

Steak potato

Steak kartoffeln

1 500 Ft



Fa leszek ha...

Fa leszek, ha fának vagy virága.
Ha harmat vagy: én virág leszek.
Harmat leszek, ha te napsugár vagy...
Csak, hogy lényink egyesüljenek.

Ha, leányka, te vagy a mennyország:
Akkor én csillagá változom.
Ha, leányka, te vagy a pokol: (hogyan)
Egyesüljünk) én elkárhozom.

Szalkszentmárton, 1845. aug. 20. - szept. 8. között



Étlap
A' LA CARTE

Rizs
Rice
Reis
1 500 Ft

Roston zöldség
Grilled vegetables
Gegrillte Gemüse
1 990 Ft

SAVANYÚSÁG, MÁRTÁS

Zöldparadicsom
Pickled green tomato
Sauer grüne Tomaten
1 200 Ft

Csemege uborka
Pickle
Sauer Gurke
1 200 Ft

Almapaprika
Pickled paprika
Sauer paprika
1 200 Ft

Káposzta saláta
Cabbage sour salad
Krautsalad
1 200 Ft

Tartármártás
Tartar sauce
Tartare sosse
9 50 Ft

Ketchup
Ketchup
Ketchup
3 50 Ft

Allergén információk

glutén

tojás

szója

rákfélék

laktóz

diófélék

hal

zeller